



“STC TESTED” MARK
認住優質「正」印
購物更添信心



香港新界大埔工業邨大宏街10號

10 Dai Wang Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T., Hong Kong

電子郵件 Email: stcmark@stc.group 查詢熱線 Enquiry Hotline: 2666 1887

www.stc.group

購物指南

SHOPPING GUIDE

ISSUE 第21期 2020

優質「正」印

品質驗證的權威標誌

「品質」是每一位消費者所追求的，而對一間公司而言，滿足消費者對「品質」的需求便是成功的關鍵。香港標準及檢定中心推出了一個專有及具獨立性的產品品質標誌- 優質「正」印，為中、港以至國際市場對「品質」提供一個明確及清晰的定義。

優質「正」印是一個品質認證計劃，讓消費者能根據這標誌，分辨出特定的產品已通過香港標準及檢定中心測試，符合相關的本地及國際標準。產品取得優質「正」印之後，我們更會進行定期的抽樣測試及市場監察，確定該產品品質的穩定性。



▲ 通過測試之產品獲頒證書證明

為何選用優質「正」印？

現今市場競爭劇烈，消費者可能會被一些宣傳策略所誤導，無從判辨品質優劣。優質「正」印認證符合嚴格國際品質標準的產品，讓消費者能在市場上一目了然地識別出品質優良的產品。

Quality is what all companies try to project and it is basically what consumers are looking for. In view of this, Hong Kong Standards and Testing Centre (STC) has launched an independent certification scheme for product quality - the "STC tested" Mark (the "Mark") to provide an unambiguous definition and identification to product quality.

"STC tested" Mark is a product quality certification mark. It helps consumers to identify that a product has been tested by Hong Kong Standards and Testing Centre according to relevant local and international standards. To ensure the stability of the product's quality, sample testing and regular market surveillance are conducted regularly after the mark being awarded.

Why "STC tested" Mark?

No matter how good your product is, it may still suffer from lack of quality perception. The "STC tested" Mark imparts an independent quality endorsement of your products as compared to those without the Mark.



優質「正」印鐳射標籤

為讓消費者在芸芸貨品中一目了然地辨認出貼有優質「正」印的產品，本中心特製了一種高度防偽的鐳射標籤，讓消費者選購產品時更添信心。

To ensure the uniqueness of "STC tested" Mark, we have specially created a holographic security label to let consumers identify the tested product easily and further increase the confidence of consumers in the Mark.

優質「正」印服務範圍

What Products Are Covered?

食品
Food

健康食品
Health Supplements

中成藥
Proprietary Chinese Medicine

化妝品及化妝用具
Cosmetics And Toiletries

家居用品及其他消費品
Household Products And Other Consumer Products

優質印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



AB9 活魂C3薑黃素
 Activ-Balance International Limited



AB9 珍珠鈣骨健
 Activ-Balance International Limited



AB9 肝美沙棘果油
 Activ-Balance International Limited



Musang King from Malaysia
 雅銳智(香港)貿易有限公司
 Arete (HK) Ltd



加拿大美德護肝寶
 Asia Wide Medical Centre Limited



一造米頂級泰國茉莉香米
 一造米有限公司
 Best Crop Limited



AB9 心血通沙棘籽油
 Activ-Balance International Limited



旋菌清
 All Time Healthy Company Limited



肝滋寶
 All Time Healthy Company Limited



冰川時代飲用天然礦泉水
 Blue Sword Holding Group (HK)
 Company Limited



冰川時代Q1天然礦泉水
 Blue Sword Holding Group (HK)
 Company Limited



冰川時代天然蘇打礦泉水
 Blue Sword Holding Group (HK)
 Company Limited



Elements Plus
 Allysian Sciences (HK) Limited



Elements (For Her)
 Allysian Sciences (HK) Limited



Genesis
 Allysian Sciences (HK) Limited



杞子王-有機枸杞子原汁
 Brilliance International (HK) Limited



Small Molecule Peptide
 China lot Digital Currency (Int'l)
 Holdings Limited



枸杞肽
 China lot Digital Currency (Int'l)
 Holdings Limited



Mastermind
 Allysian Sciences (HK) Limited



Omega
 Allysian Sciences (HK) Limited



Smartkids
 Allysian Sciences (HK) Limited



五合肽
 China lot Digital Currency (Int'l)
 Holdings Limited



火蒜媽媽 獨子黑蒜
 Gold Worth (Hong Kong) Ltd



印尼龍牙燕窩
 金源參行
 Goldy Ginseng Ltd

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Cordyceps 100 (蟲草100)

Gratia Bio Company Limited



冰桂葡萄酒

香港城堡國際集團有限公司
Hong Kong Castle International Group



**我杯茶 -
港式絲襪奶茶 (樽裝奶茶)**

Hong Kong Cuisine Holding Limited



**Zen Pro™ (Chocolate Dream)
Z纖維蛋白素 (巧克力口味)**

Jeunesse Global Group Ltd



**Zen Pro™ (Vanilla Bliss)
Z纖維蛋白素 (香草口味)**

Jeunesse Global Group Ltd



Zen Shape™ Z纖維膠囊

Jeunesse Global Group Ltd



巴西蘑菇

香港仁壽靈芝有限公司
Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



**東大源隆100%天然桑果幹
紅酒(750ML)**

Huge Star Holdings Ltd



**AM Essentials™ DNA
基因修護早晚系列 (日間)**

Jeunesse Global Group Ltd



naära™ 娜妍膠原蛋白飲

Jeunesse Global Group Ltd



翅 鱈萃 - 鱈魚花膠

JM International (HK) Limited



秘魯純瑪卡粉

Juna (HK) Ltd



**PM Essentials™ DNA
基因修護早晚系列 (夜間)**

Jeunesse Global Group Ltd



FINITI™ 飛樂青春膠囊

Jeunesse Global Group Ltd



MIND™ 敏動力

Jeunesse Global Group Ltd



正宗降糖名茶

K C Healthcare Products Company



**美之蓮®MagiCland - 生命元素
(日本火山岩萃取純天然礦物質
微量元素濃縮液) (150ml/瓶)**

Kam Lun Hong Kong Co



**美之蓮®MagiCland -
即食山東阿膠條**

Kam Lun Hong Kong Co



Reserve™ 沛泉青華

Jeunesse Global Group Ltd



**Zen Fit™ (Fruit Punch)
Z纖維減脂飲 (綜合水果味)**

Jeunesse Global Group Ltd



**Zen Fit™ (Watermelon)
Z纖維減脂飲 (西瓜味)**

Jeunesse Global Group Ltd



Slympro Germany

Kam Tim (HK) Limited



Kyäni Noni Tea

Kyäni International Limited



Kyäni Sunset

Kyäni International Limited

食品
FOOD

優質  **印認證產品名單**
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Kyäni FIT20 Hydrolyzed Collagen Protein
 Kyäni International Limited



Kyäni HL5 Hydrolyzed Collagen Protein
 Kyäni International Limited



Kyäni Probiotics PLUS
 Kyäni International Limited



果之王水蜜桃濃漿1.85L
 盈豐企業有限公司
 Longo Enterprises Company Limited



果之王荔枝濃漿1.85L
 盈豐企業有限公司
 Longo Enterprises Company Limited



冰糖紅豆 3kg & 1kg
 盈豐企業有限公司
 Longo Enterprises Company Limited



Kyäni Nitro FX
 Kyäni International Limited



Kyäni Nitro Xtreme
 Kyäni International Limited



Kyäni Sunrise 1oz
 Kyäni International Limited



盈豐果糖 25kg & 2.5kg
 盈豐企業有限公司
 Longo Enterprises Company Limited



盈豐珍珠粉圓
 盈豐企業有限公司
 Longo Enterprises Company Limited



盈豐芋圓
 盈豐企業有限公司
 Longo Enterprises Company Limited



Kyäni Nitro Xtreme (Powder)
 Kyäni International Limited



有機亞麻籽月見草油丸
 Leepharm Enterprises Limited



有機南瓜籽油丸
 Leepharm Enterprises Limited



Meal Lico
 Meyer FSMP Hong Kong Limited



鮮有機杞子原汁(特濃)
 Ming Moon Tong Super Foods Limited



鮮高原沙棘汁(有機鮮榨)
 Ming Moon Tong Super Foods Limited



有機月見草琉璃苣油丸
 Leepharm Enterprises Limited



有機月見草油丸
 Leepharm Enterprises Limited



**胎晴齋2018年戊戌年珍藏品
 冰島古樹生普洱茶**
 Lik Cheong Management Limited



強活細胞營養素
 美兆香港健康中心
 MJ HK Health Screening Center Limited



舒密寶
 美兆香港健康中心
 MJ HK Health Screening Center Limited



淨肝護肝寶
 美兆香港健康中心
 MJ HK Health Screening Center Limited

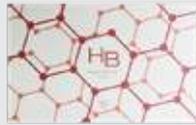
優質印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



納米沉香葉

納米世界(香港)有限公司
 Nano World (HK) Ltd



納米營養粉

納米世界(香港)有限公司
 Nano World (HK) Ltd



純天然納米黑蒜

納米世界(香港)有限公司
 Nano World (HK) Ltd



**蜂之寶 山野蜂之寶冬蜜
(400g / 1000g)**

山野國際集團有限公司
 San Yie International Holdings Ltd



**蜂之寶 山野蜂之寶百花蜜
(400g / 1000g / 2.38kg)**

山野國際集團有限公司
 San Yie International Holdings Ltd



Famenity BF-7 聰明啱哩

信達藥業有限公司
 Sinopharm Corporation Limited



納米細胞排毒液

納米世界(香港)有限公司
 Nano World (HK) Ltd



納米細胞排毒液 (3號配方)

納米世界(香港)有限公司
 Nano World (HK) Ltd



珍全營養均衡餐餅乾粉

New Century (HK) Company Limited



深海漣心特大網鮑

Supremium Biotechnology Ltd



大同精選三花切肉腸

大同餅家
 Tai Tung Bakery Co Ltd



大同月餅 - 大同雙黃白蓮蓉月

大同餅家
 Tai Tung Bakery Co Ltd



樂生命靈芝王生命液 (濃縮版)

Newnova Health Technology Company Limited



老陳皮嫩檸檬

Newwinner International Trading Limited



NU PET™ Nutri Peptide

Nice Life Global Company Limited



大同月餅 - 大同雙黃蓮蓉月

大同餅家
 Tai Tung Bakery Co Ltd



大同月餅 - 大同伍仁金腿月

大同餅家
 Tai Tung Bakery Co Ltd



大同月餅 - 大同雙黃荳沙月

大同餅家
 Tai Tung Bakery Co Ltd



寶生蠟油庄

Po Sang Foods Company



**Qmatrix Vision® -
 Aloe Vera Tropical Fruits**

Qmatrix Vision International Limited



御燕盞燕窩

Royal Bird Nest Kingdom Limited



大同月餅 - 大同雙黃荳蓉月

大同餅家
 Tai Tung Bakery Co Ltd



**Waimemata - Manuka
 250g / 500g**

Tak Hung Hong International Ltd



**Waimemata - Manuka UMF® 15
 250g/500g**

Tak Hung Hong International Ltd

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Waitemata - Manuka UMF® 20
 250g/500g
 Tak Hung Hong International Ltd



愛提維
 龍騰瑞仕國際集團有限公司
 Total Swiss International Group Limited



瑞斯維
 龍騰瑞仕國際集團有限公司
 Total Swiss International Group Limited



日本清湯吉品鮮鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



日本亭烏汁煮鮮鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



澳洲紅燒大網鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



倍喜克
 龍騰瑞仕國際集團有限公司
 Total Swiss International Group Limited



素蛋白粉
 龍騰瑞仕國際集團有限公司
 Total Swiss International Group Limited



保多康強健牛初乳
 立豐生物科技有限公司
 Twin Wealth Biotech Limited



澳洲紅燒黃金鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



澳洲紅燒青邊鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



澳洲頂湯禾麻乾鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



保多康益體健
 立豐生物科技有限公司
 Twin Wealth Biotech Limited



永和蜜蜂場 - 百花蜜 500g / 900g
 永和蜜蜂場
 Wing Wo Bee Farm



永和蜜蜂場 - 純正冬蜜
 永和蜜蜂場
 Wing Wo Bee Farm



紅燒頂湯大鮑貝(鮑螺)
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



日本吉品乾鮑醬
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



日本輕魚汁燒鮮鮑
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



永和蜜蜂場 - 野山蜂蜜
 永和蜜蜂場
 Wing Wo Bee Farm



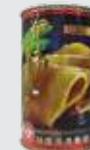
永和蜜蜂場 - 頂級野山蜂蜜
 永和蜜蜂場
 Wing Wo Bee Farm



永和蜜蜂場 - 蜂巢素
 永和蜜蜂場
 Wing Wo Bee Farm



特選原味鮮鮑醬
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



特選頂湯響螺片
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited



宮廷鮑汁燴花菇
 億豐食品有限公司
 Yi Feng Food Supplies Limited

優質  **印認證產品名單**
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Black Cumin Seed Oil Softgel
 Yi Jia International Group Ltd



Broken Ganoderma Lucidum Spore Powder Capsule
 Yi Jia International Group Ltd



五行餐
 Yi Jia International Group Ltd



美味棧鮑魚汁 (165g/380g/750g)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



美味棧鮑魚瑤柱汁 (165g/380g)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



美味棧金牌蠔油 (165g / 380g / 750g)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



Bluti 藍莓汁
 Yi Jia International Group Ltd



龍尖峰黃花梨茶 (茶包)
 Yi Jia International Group Ltd



Dige Z
 Yi Jia International Group Ltd



美味棧濃縮鮮雞汁 (180g/430g/1kg)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



美味棧鮮蝦頭抽 (150ml/450ml)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



美味棧古法頭抽 (150ml/450ml)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



Q10 瑰麗佳
 Yi Jia International Group Ltd



花膠 (新西蘭鱈魚花膠)
 Ying Kee New Zealand Fish Maw Company Limited



裕益鮮味蠔油
 Yue Yick Food Industries Ltd



燕窩
 Zhongrun Jinding Holdings Ltd



侗家禮一 明前綠茶
 三江縣侗家禮茶業有限公司



格蘭頓 核桃油 (310ml)
 中山市優益城生物科技有限公司



地球牌美味豉板辣醬
 Yue Yick Food Industries Ltd



美味棧御品蟹黃醬(原味) 120g
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



美味棧辣椒頭抽 (150ml)
 美味棧國際有限公司
 Yummy House International Ltd



格蘭頓核桃油 (30ml / 120ml)
 中山市優益城生物科技有限公司



亮力DHA藻油核桃油軟膠囊
 中山市優益城生物科技有限公司



格蘭頓 核桃油 (500ml)
 中山市優益城生物科技有限公司

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



銀球茶

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



銀片茶

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



銀針茶

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



唯怡90坚果飲品
植物蛋白飲品 960ml

四川唯怡飲料食品有限公司



唯怡9果原漿
植物蛋白飲品

四川唯怡飲料食品有限公司



唯怡9果原漿
植物蛋白飲品 - 經典

四川唯怡飲料食品有限公司



刺梨汁

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



刺梨干

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



刺梨膏

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



唯怡9果原漿
植物蛋白飲品 - 無糖

四川唯怡飲料食品有限公司



枸杞酵素

西北麗人特產(香港)有限公司



枸杞鮮果汁

河池市六龍茶業有限責任公司



石斛

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



有機鋅硒米

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



刺梨酒

中國雲貴高原有機食材國際有限公司



長粒香

防城港市上思縣思甜土特產貿易有限公司



六龍岩赤牌紅的紅茶

河池市六龍茶業有限責任公司



黑芝麻醬

芝麻屋食品公司



仁興官燕盞

仁興燕窩(香港)有限公司



巴西蘑菇固體飲料

仕林國際集團(香港)有限公司



唯怡90坚果飲品
植物蛋白飲品 245ml

四川唯怡飲料食品有限公司



南丹白平米(有機大米)

南丹縣瑞家生態農業專業合作社



白砂糖

南寧糖業股份有限公司明陽糖廠



冰芽春(綠茶)

柳州市興天湖農業生態旅遊投資有限責任公司

優質印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



柳州螺蛳粉

柳州市螺蛳元食品有限公司



Naturalite Natural Dried Blueberry

洪達貿易有限公司



摩拉菲尔純水牛奶

皇氏集團股份有限公司



御藥堂便便風味固體飲料

御藥堂(中國)有限公司



御藥堂便便複合水果粉固體飲料

御藥堂(中國)有限公司



Liu Pao Tea 六堡茶

梧州中茶茶業有限公司



蜂花神®100%純天然植物蜂花精子粉

盈豐健康食品有限公司



山楂膏

香港九久集團有限公司



黃芪膏

香港九久集團有限公司



六堡茶

梧州市天譽茶業有限公司



富川臍橙

富川富興果蔬有限責任公司



潘賀古道紫芽茶

賀州市潘賀古道特色產業發展有限公司



香港長生堂 有機黑蒜

香港長生堂



香菇牛肉鮮米粉

桂林三養膠麥生態食糧產業有限責任公司



爽圓桂林米粉 (經典滷菜粉)

桂林日清食品有限公司



順記御用複曬頭抽

順記國際貿易有限公司



萬豪軒原味牛油曲奇 (家庭裝908克)

萬豪軒食品廠



萬豪軒原味牛油曲奇 (標準裝454克)

萬豪軒食品廠



桂林米粉 (方便米粉)

桂林市同來館餐飲管理有限公司



調製鮮濕米粉 (粉包)

桂林市頂寅食品有限責任公司



方便鮮濕米粉 (粉包)

桂林米粉股份有限公司



萬豪軒原味牛油曲奇 (迷你裝220克)

萬豪軒食品廠



萬豪軒原味牛油曲奇 (條裝80克)

萬豪軒食品廠



楊山河牌有機牛肉

資源縣金業商貿有限責任公司

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



六堡茶

廣梧六堡茶業有限公司



三源六堡 - 六堡茶

廣梧縣六堡茶產業發展有限公司



東哲高山茶籽油

韶關利興農林產品開發有限公司



三鶴六堡茶

廣西壯族自治區梧州茶廠



Liuzhou River Snails
Rice Noodle 248g

廣西莫昌生物科技有限公司



橫縣茉莉花茶 (金花特級)

廣西金花茶業有限公司



八桂凌雲神的綠茶

廣西八桂凌雲茶業有限公司



一起同柑 - 沃柑

廣西三輝生態農業開發有限公司



奇即富硒辣木茶

廣西習練辣木有限公司



大明山泉

廣西南寧市武鳴區津源工貿有限公司



天成有機紅茶

廣西昭平縣天成生態農業有限公司



茂桂 - 蒲塘米粉

廣西軍糧配送中心



九千萬山泉飲用天然泉水

廣西中源山泉有限公司



伊利巧樂茲四個圈蛋奶
朱古力味雪糕

廣西伊利冷凍食品有限公司



伊利牧場小布丁忌廉口味雪糕

廣西伊利冷凍食品有限公司



原香稻象牙香米

廣西百豐糧食有限公司



香蕉醋飲料

廣西香葉谷科技有限公司



開心醋香蕉醋飲料

廣西香葉谷科技有限公司



伊利牧場紅棗牛奶味雪糕

廣西伊利冷凍食品有限公司



北海寶烤海鴨咸蛋

廣西合天寶龍食品有限公司



北海老漁村烤海鴨咸蛋

廣西合天寶龍食品有限公司



黑糖香蕉醋飲料

廣西香葉谷科技有限公司



嶧儂山泉
(360ml, 500ml, 5L, 10L, 15L)

廣西嶧儂山泉有限公司



柳州螺蛳粉250g/包

廣西家柳食品科技有限公司

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



海鄉綠蓮蓉月餅
廣西海鄉綠食品有限公司



軒媽蛋黃酥
廣西軒媽食品有限公司



快熟河粉(調製乾米粉)
廣西梧州市順俊貿易有限公司



“防港”白砂糖
廣西農豐糖業集團防城糖業有限公司



有機紅茶 億健有機紅茶
廣西億健生態產業有限公司



螺霸王番茄味螺蛳粉
廣西螺霸王食品有限公司



茂聖牌六堡茶
廣西梧州茂聖茶業有限公司



“港農牌”桑葉茶
廣西貴港市港北區鑫農桑葯種養專業合作社



豆妃
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



布柳紅獼猴桃
樂業縣甘柑獼猴桃種植專業合作社



茉莉鐵觀音
橫縣南方茶廠



芝道喝-每人康口服液
(紫芝紫粒型)
鴻天寶食品有限公司



馬茶寶(年輕款)
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



馬茶寶(養生款)
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



有機大米
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



小分子肽
China IoT Digital Currency (Int*)
Holdings Limited



上林平洋隆火龍果
上林縣白圩鎮平洋隆生態農產品農民
專業合作社



格蘭頓亞麻籽油
(30ml / 120ml / 310ml)
中山市優益城生物科技有限公司



臍橙
廣西賀州市正豐現代農業股份有限公司



茉莉花茶
廣西順來茶業有限公司



桂小魚(羅非魚)
廣西廣自然生物科技集團有限公司



龍鼎“壹號春”富硒紅茶
平南縣六陳鎮龍鼎茶廠



龍鼎“壹號春”富硒綠茶
平南縣六陳鎮龍鼎茶廠



吳常昌牛巴
玉林市常昌食品有限責任公司

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



九仁叉燒月餅
 合浦紅林食品有限公司



芒果 駿東芒果
 百色駿東農業科技有限公司



芒果 駿東芒果桂十
 百色駿東農業科技有限公司



飲用天然泉水 (六萬山泉)
 廣西六萬山泉有限公司



皇小柚牌容縣沙田柚
 廣西天氣晴農業發展有限公司



巴馬麗琅飲用天然礦泉水
 廣西巴馬麗琅飲料有限公司



百花蜂蜜
 防城港市上思縣思甜土特產貿易有限公司



百壽祿牌蘆筍茶
 來賓市長興蘆筍製品有限公司



柚獻盛世一容縣沙田柚
 南寧市洲賢商貿有限公司



仙珠桂圓肉
 廣西仙珠食品有限公司



富農芒果
 廣西百色富農農業科技有限公司



百菲酪水牛純奶
 廣西百菲乳業有限公司



御豆腐竹
 桂平市杜坡天食品廠



漓江春牌桂花紅茶
 桂林漓江茶廠有限公司



品綠留香檸檬
 廣西三鼎生態農業發展有限公司



“貓千歲”貓千歲燕窩銀耳鮮露
 廣西碧寶齋食品有限公司



宏邦百香果果汁飲料
 廣西宏邦食品有限公司



白砂糖 (鑫山品牌)
 廣西來賓小平隆湘桂制糖有限公司



“福穗”牌大米
 廣西大福糧米業有限公司



溪谷源記一貝貝富硒有機粥米 (粳米)
 廣西中科聯源農林科技有限公司



富硒香米 (北桂桂稻)
 廣西五福生態農業有限公司



蜜朋白砂糖
 廣西東亞扶南糖有限公司



金秀大瑤山香哩歌牌茶葉
 廣西金秀縣瑤山王茶業有限公司



德哥牌甜玉米
 廣西俊宏農業開發有限公司

優質印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



武鳴嘉沃沃柑

廣西南寧市武鳴嘉沃農業專業合作社



鴿鳴春珍品綠茶

廣西昭平縣鴿鳴春茶業有限公司



黑糖香蕉醋飲料

廣西香宜谷科技有限公司



“柳興”牌白砂糖

廣西糖業集團柳興制糖有限公司



“荷花”牌白砂糖

廣西糖業集團紅河制糖有限公司



環江香梗米(紅梗)

廣西鑫恒利投資有限公司



金田紅牌富硒西山紅茶

廣西桂平市西山碧水源茶園有限責任公司



紅糖(金倫品牌)

廣西馬山南華糖業有限責任公司



聖源六堡茶(板倉陳茶三年陳)

廣西梧州聖源茶業有限公司



易福茗牌紅茶

廣西靈山縣中茗茶業有限公司



長海飄雪茉莉花茶

橫縣長海茶廠



盛世華成東方雪芽茉莉花茶

橫縣華成茶廠



瑤山牛牌牛肉

廣西都安縣富家實業有限公司



龍灣鼎富暹羅塘綠茶

廣西貴港市金蓮綠色農業發展有限公司



“巨子”牌鮮雞蛋

廣西貴港巨子糖業有限公司



**QIVARO -
Natural Vegan Protein Powder**

Rydex Enterprises Limited



**QIVARO -
Ultra Superfood Reds**

Rydex Enterprises Limited



**QIVARO -
Ultra Superfood Greens**

Rydex Enterprises Limited



隆香火龙果

廣西隆香火龙果專業合作社



錢蟬花 山楂花茶

廣西蟬花生物科技有限公司



“涌泉”牌白砂糖

廣西糖業集團良圻制糖有限公司



**QIVARO - Ultra Advanced Protein
Complex - Coconut Cream**

Rydex Enterprises Limited



紅綠果實和素食蛋白質粉
是美女們的全愛

**2011年度國際太太IRENE CHAN誠意推介
新一代補濕抗皺緊膚營養補充劑！**

美國大品牌 "Qivaro" 是針對功能性的高級保健品。直接由美國進口！是值得信賴的保證！持有美國及全球的FDA和GMP檢測認證！非一般的超級保健補充劑！



效果超正

QIVARO(可兒麗)

AUTHORIZED RETAILER



授權指定專賣店

Flat B, 12/F, V.I.P Commercial Center, 120 Canton Road
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港九龍尖沙咀廣東道120號海威商業中心12樓B室
Email : qivaro268@gmail.com Whatsapp : 852 5388 1786



排出腸道污染物和重金屬
結暢通



我杯茶

香港奶茶專門店

弘揚香港美食文化·傳承港人創業情懷

香港非物質 文化遺產

港式絲襪奶茶
Hong Kong Style Milk-tea

港式奶茶炮製步驟：

- 1 撈茶
- 2 煲茶
- 3 焗茶
- 4 撞茶
- 5 撞奶

港式奶茶俗稱「絲襪奶茶」，自引入並經歷百年演繹及傳承，成為今天普羅大眾的飲品，每年港人喝9億杯奶茶。港式奶茶由撈茶、煲茶、焗茶、撞茶、撞奶等步驟炮製而成，其茶香奶滑、甜而不膩、甘而不澀，深受廣大市民和旅港人士喜愛。港式奶茶製作技藝反映了中西飲食文化在香港的交融與發展，也反映出本地市民的生活和飲食的面貌，所以於2017年獲列入「香港非物質文化遺產」，體現港人飲食文化的代代相傳。

香港標準及
檢定中心
品質認證

【我杯茶】到會服務

香港首間奶茶鴛鴦專門店，即叫即整港式美食，有專人送貨，師傅更可即場沖茶獻藝。會議聚會有即沖奶茶及港式美食，零舍有精神！



► 惠顧\$200以上可外賣送貨



f Omypcupoftea

Omypcupoftea

電話：(852) 2386 0007

香港灣仔春園街6號永興樓地舖

【嘆杯茶】地址：深圳羅湖春風路3045號新銀座商場負1層

電話：(86) 13266803695



立即下載
我杯茶 手機APP
讓你的隨時隨地都享用
正宗的港式奶茶及美食

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Protack

All Victory International Limited



沙棘CoQ10

Asahi Trading Co



萬田酵素

Asahi Trading Co



美健日本護心寶

Asia Wide Medical Centre Limited



Cell Impact Protein

阿斯麥香港有限公司
aXimed HK Limited



Natural Omega-3 Salmon Oil Capsules

阿斯麥香港有限公司
aXimed HK Limited



聖力 -
第三代破壁靈芝孢子精華

Blandus International Development Limited



聖力 -
淨肝美

Blandus International Development Limited



聖力 -
壯骨專家

Blandus International Development Limited



聖力 -
免疫專方 (免疫球蛋白)

Blandus International Development Limited



MEDI ANGEL - OMEGA-3
Salmon Oil (100's and 300's)

長康源有限公司
Cheung Hong Source Co Ltd



MEDI ANGEL - Soy Lecithin
(100's and 300's)

長康源有限公司
Cheung Hong Source Co Ltd

健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Sumido
肝プラス・王室専用
China-post Cross-border eCommerce Limited



日本命力 - 美目藍莓素
Concord Alliance Limited



日本命力 - 強腦素DHA70
Concord Alliance Limited



健康博士
膠原健髓寶
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健康博士
骨康寶
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



特麗靈
水解骨膠原蛋白強力關節補
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



日本命力 - 腦鑽素
Concord Alliance Limited



日本命力 - 強心素
Concord Alliance Limited



日本命力 - 強髓素
Concord Alliance Limited



特麗靈
高效複方強肝素
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



KAI - Alaska Premium
Deep Sea Fish Oil
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



KAI -
High Potency Lecithin
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



康源阿拉斯加深海魚油丸
3盒裝
CR Care Co Ltd



康源高效卵磷脂
(100粒3盒裝)
CR Care Co Ltd



奇異果酵素
CVC Lifecare (Int) Limited



健力仕 活絡素
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健力仕 百肝靈
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健力仕 -
美國阿拉斯加深海魚油丸
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



逆齡三重幹細胞
CVC Lifecare (Int) Limited



健康博士
補肝素
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健康博士
櫻味亞米加魚油丸軟糖
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健力仕 - 美國高效卵磷脂
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健力仕 - 美肌紅酒素
健康博士有限公司
Dr Health Ltd



健力仕 魚之寶
健康博士有限公司
Dr Health Ltd

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**健康博士
美國阿拉斯加深海魚油皇**
 健康博士有限公司
 Dr Health Ltd



**健康博士
紅酒美肌素**
 健康博士有限公司
 Dr Health Ltd



**健康博士
美國高效卵磷脂**
 健康博士有限公司
 Dr Health Ltd



原肌素
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



靈目素
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



KT 紅太陽護肝牛樟芝
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



**健康博士
高效複方腦心康**
 健康博士有限公司
 Dr Health Ltd



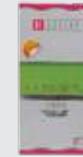
**健康博士
舞動五行蔬果88精華**
 健康博士有限公司
 Dr Health Ltd



櫻莓輕凍
 Extend Global Network Limited



紅太陽舞茸冬蟲草
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



**LF排水去腫配方升級版
七葉樹精華**
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



LF關節舒健
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



8益菌
 Extend Global Network Limited



燕鹿素
 Extend Global Network Limited



天山雪燕
 Extend Global Network Limited



**LF完美配方升級版
葫蘆巴子**
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



LF淨腸益菌
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



**LF瘦身配方升級版
豆茶決明精華**
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



健骨活絡寶 — 專業版
 Genfortune Pharmaceuticals Ltd



矽藻醣
 Genfortune Pharmaceuticals Ltd



康婷清脂素 (超研版)
 Harmonic Health Pharmaceutical
 Company Limited



**LF瘦身配方升級版
洋車前**
 健康國際有限公司
 Healthy International Ltd



洪天力愛芯健康食品
 HK HTL Pharmaceutical Co Limited



洪天力蜜多安健康食品
 HK HTL Pharmaceutical Co Limited

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



洪天力戰神男仕健康食品

HK HTL Pharmaceutical Co Limited



2036 DHA靈芝孢子油

活力健國際有限公司
 Holistol International Ltd



2036專科系列 - 泌療配方

活力健國際有限公司
 Holistol International Ltd



甦生仙液

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



甦生仙露

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



甦生通(乾淨酵素)

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



2036專科系列 - 高清配方

活力健國際有限公司
 Holistol International Ltd



2036專科系列 - 益生菌配方

活力健國際有限公司
 Holistol International Ltd



2036專科系列 - 排毒配方

活力健國際有限公司
 Holistol International Ltd



甦生絡

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



甦生酶

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



藍藻

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



2036專科系列 - 強心配方

活力健國際有限公司
 Holistol International Ltd



腸壽酵素

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



仁易天然花粉

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



靈芝茸

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



CONDSPIN

華微實業(集團)有限公司
 Huawei Investment Holdings (Group) Limited



纖營美

Instech International Limited



仁易孢子粉

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



仁易松花粉

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



仁易黑木耳

香港仁壽堂有限公司
 Hong Kong Jen Yih Lingzhi Ltd



淨血皇(天然活性水蛭素)

JBC New Technology Company Limited



UIE K-Liquid Chlorophyll

康立(香港)有限公司
 K-Link (HK) Ltd



Papa Jelly 5

Leepharm Enterprises Limited

健康食品
 HEALTH SUPPLEMENTS

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Papa Peach Jelly

Leepharm Enterprises Limited



Papa Jelly C

Leepharm Enterprises Limited



Papa White Jelly

Leepharm Enterprises Limited



Nu Eye 眼力佳

Nu Life International (Asia) Limited



脂立消

Nu Life International (Asia) Limited



骨骼健

Nu Life International (Asia) Limited



鐵塔牌坐骨神經丸

Life Shine Medicine Limited



紓密丹

Maxion International Group Limited



納米氣血寶

Nano World (HK) Ltd



益菌活能寶

Nu Life International (Asia) Limited



nuBasic腦健靈

Nu Life International (Asia) Limited



nuBasic視力佳

Nu Life International (Asia) Limited



納米眼明亮

Nano World (HK) Ltd



Omega-3

Nordic Native Pharma (HK) Limited



Omega-3 (90%)

Nordic Native Pharma (HK) Limited



nuBasic前列腺

Nu Life International (Asia) Limited



清蟲素

Nu Life International (Asia) Limited



重金清

Nu Life International (Asia) Limited



OMEGA-3 DHA (Kids Plus)

Nordic Native Pharma (HK) Limited



OMEGA-3 DHA (Senior Plus)

Nordic Native Pharma (HK) Limited



內健保

Nu Life International (Asia) Limited



C集

Nu Life International (Asia) Limited



壓力消

Nu Life International (Asia) Limited



益菌優營養

Nu Life International (Asia) Limited

健康食品
 HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**NU LIFE FFC™
清毒素**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
疲樂振**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
美纖**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
濃縮蜂王漿500**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
超級清毒素**

Nu Life International (Asia) Limited



**功能性濃縮食品至尊系列
超級C**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
護體健**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
健體脂肪酸**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
益億菌**

Nu Life International (Asia) Limited



超級骨酪健

Nu Life International (Asia) Limited



**功能性濃縮食品至尊系列
超級靈芝皇**

Nu Life International (Asia) Limited



150億胃腸益菌

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



**NU LIFE FFC™
細胞活能寶**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
蜂膠蜂王漿**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
體健美**

Nu Life International (Asia) Limited



Bio活芝 5合1精華丸

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



Bio活芝 姬松茸精華粉

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



Bio活芝 山伏茸精華粉

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



**NU LIFE FFC™
關節絡**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
活心寶**

Nu Life International (Asia) Limited



**NU LIFE FFC™
活肝寶**

Nu Life International (Asia) Limited



Bio活芝 雙靈腎之寶精華丸

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



Bio活芝 桑黃精華粉

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



Bio活芝 白靈側耳精華粉

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Bio活芝 9合1精華粉

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



活腸纖腰瘦 + 益菌

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



有機舞茸精華丸

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 5種益菌(300億)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 健目視力寶(極強版)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 植物素肌

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



三種超強益菌

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 肝美健®

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 前列腺回應(加強版)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 至尊“蠻哥”

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 風節靈(超強版)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 超強心之寶

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 心健美(加強版)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 歐洲藍莓濃縮精華液

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



兒童植物鈣片(咀嚼片)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 超強腦之寶(超強版)

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



植物活性鈣+D3

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



健康博士 高效藍莓睛靈素

東方國際保健品有限公司
Oriental Int'l Health Products Co Ltd



卡士蘭 - 亮白水光肌

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 育髮生

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



卡士蘭 - 淨膽固

卡士蘭有限公司
Nu Pharm Ltd



健康博士 優腦素

東方國際保健品有限公司
Oriental Int'l Health Products Co Ltd



澳洲(特麗靈) 高效明目藍莓素

東方國際保健品有限公司
Oriental Int'l Health Products Co Ltd



健力仕 優腦素

東方國際保健品有限公司
Oriental Int'l Health Products Co Ltd

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**健康博士
高效複方蜂膠1000**
東方國際保健品有限公司
Oriental Int'l Health Products Co Ltd



八天研換齡純羊胎素軟膠囊
Pro DD International Limited



八天研超抗氧化大豆原液
Pro DD International Limited



Body & Health - Royal Jelly
Tak Hung Hong International Limited



Body & Health - 蜂膠丸
Tak Hung Hong International Limited



**Nelson Honey - 100% Pure &
Natural Bee Propolis**
Tak Hung Hong International Limited



**QIVARO - Ultra Respiratory
Pro Health**
Rydex Enterprises Limited



一分鐘宅配便茶包 28包裝
修身堂有限公司
Sau San Tong Beauty Figure Ltd



好得 · 減肚配方 (速效版)
修身堂有限公司
Sau San Tong Beauty Figure Ltd



Nelson Honey - 花粉
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
PTF 30 Propolis Extract**
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
月見草胎盤素**
Tak Hung Hong International Limited



KonWeiPo Omega-3 Fish Oil
大生行 (亞洲) 有限公司
Tai Sun Hong (Asia) Ltd



康維寶大豆卵磷脂
大生行 (亞洲) 有限公司
Tai Sun Hong (Asia) Ltd



Firstwell Pacific Fish Oil
大生行 (亞洲) 有限公司
Tai Sun Hong (Asia) Ltd



**NZ Discovery - 4 in 1 Soy Isoflavone
with Evening Primrose Oil**
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery - Freeze Dried
Super Royal Jelly**
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery - Green Mussel
Glucosamine**
Tak Hung Hong International Limited



Arnet - 檸檬酸鈣 - 鈣 + 鎂
Tak Hung Hong International Limited



Arnet - 鈣鎂鋅
Tak Hung Hong International Limited



Arnet - 護胰寶
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
男士綜合素**
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
視力寶**
Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
銀杏活腦精華**
Tak Hung Hong International Limited

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**NZ Discovery -
強效青口關節素**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery - Ultra Strength
Men's Health Multi**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
12 in 1 Vizion Eye Plus**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
優質深海魚油丸**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
月見草精華**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery - Apple Cider
Vinegar with Manuka Honey**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
優質鮫鯊烯 (深海鯊魚丸)**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
Lycopene with Olive Oil**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
強效茄紅素添加葡萄籽精華**

Tak Hung Hong International Limited



**Sanderson® - Zoo™ One-A-Day
Kids Multi**

Tak Hung Hong International Limited



**Sanderson® - Hair & Lashes,
Skin & Nails FX**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's -
One-A-Day Vitex 1000**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery - Colostrum and
Xylitol**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
高効卵磷脂**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
有機夏威夷螺旋藻**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's -
One-A-Day St John's Wort 4000**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's - One-A-Day
Organic Olive Leaf 5000**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's -
One-A-Day Bilberry 12000**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
有機冷壓亞麻籽油**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
優質葡萄籽精華**

Tak Hung Hong International Limited



**NZ Discovery -
高効膽固醇**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's -
One-A-Day Grape Seed 19000**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's -
One-A-Day Milk Thistle 35000**

Tak Hung Hong International Limited



**Thompson's - ONE-A-DAY ULTRA
CRANBERRY 60000**

Tak Hung Hong International Limited

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Thompson's -
Maca 1000

Tak Hung Hong International Limited



Thompson's -
Evening Primrose Oil

Tak Hung Hong International Limited



Thompson's - Manuka Mucus
Cough Relief Kids

Tak Hung Hong International Limited



保多康動物加營片

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



保多康樂兒益生菌

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



保多康前腺通

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



Thompson's -
Cholesterol Manager

Tak Hung Hong International Limited



Thompson's -
Ultra CoQ10

Tak Hung Hong International Limited



Thompson's - Ultra Omega-3
Fish Oil Concentrate

Tak Hung Hong International Limited



保多康資優DHA

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



保多康腎通

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



專家蟲草

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司
USA L&H Health Int'l (HK) Limited



Thompson's -
Fat Blocker

Tak Hung Hong International Limited



Thompson's - Manuka Mucus
Cough Relief

Tak Hung Hong International Limited



Reijin - Fretub

Tak Hung Hong International Limited



靈芝丹

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司
USA L&H Health Int'l (HK) Limited



血管通

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司
USA L&H Health Int'l (HK) Limited



前列腺

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司
USA L&H Health Int'l (HK) Limited



PYN's Herbal Series "ANTI FAT"

The PYN's 639



保多康養生蟲草

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



保多康保視瞳

並豐生物科技有限公司
Twin Wealth Biotech Limited



骨健康

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司
USA L&H Health Int'l (HK) Limited



燒脂速

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司
USA L&H Health Int'l (HK) Limited



騰泰堂 鹿之靈

登豐控股有限公司
Virale Holding Co Ltd

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



神盾前腺常通

永明公司 (永盛國際企業有限公司經營)
Wing Ming Co



Broken Ganoderma Lucidum Spore Powder Capsule

Yi Jia International Group Ltd



番茄紅素

Zhongke Health International (Asia) Co Ltd



健康尚品 - 北極DHA 1000活眼補腦配方

健康尚品國際有限公司



健康尚品 - 北極海洋魚鈣

健康尚品國際有限公司



健康尚品 - 北極奧米加3-6 (極純無腥味)

健康尚品國際有限公司



沙棘油軟膠囊

仲景方製藥有限公司
Zung Jing Fang Pharmaceutical Co Ltd



卉和園多功能營養液

卉和園香港有限公司



蝦青素軟膠囊

恆盛德國際貿易有限公司



百領康蒲桑草

深圳市一葉子生物科技有限公司



SOS NCI-1

博龍(國際)有限公司



沙棘果油膠囊

麗豐國際 (香港) 保健品有限公司



Weight-Less

恆盛德國際貿易有限公司



天養壽冬蟲夏草

秋葆原



食之美白針

美森醫學美容集團有限公司



沙棘籽油膠囊

麗豐國際 (香港) 保健品有限公司



甦生美醇素粉

Hong Kong JenYih Lingzhi Limited



仁易健神靈芝孢子粉

Hong Kong JenYih Lingzhi Limited



安永牌永健益身膠囊

珠海保視區永健保健食品有限公司



健康尚品 - 南極蝦青素

健康尚品國際有限公司



健康尚品 - 挪威三文魚油精華

健康尚品國際有限公司



甦生123方

Hong Kong JenYih Lingzhi Limited



仁易醇素粉

Hong Kong JenYih Lingzhi Limited



Lypo-Spheric™ Vitamin C

Liveon Nanoceutical Limited

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Deep Ocean Water Spirulina Blend

Tak Hung Hong International Limited



超級靈芝孢子粉

Zhongke Health International (Asia) Co Limited



5X赤靈芝孢子

Zhongke Health International (Asia) Co Limited



炳翰人蔘粉

Bing Han (HK) Enterprises Ltd



補益坊產後進補廿八方

Care and Health Limited



學者靈芝 - 純靈芝孢子油

Care and Health Limited



番茄紅素10g

Zhongke Health International (Asia) Co Limited



骨寶

Zhongke Health International (HK) Co Ltd



學者靈芝 - 紫雲赤芝精華

Care and Health Limited



學者靈芝 - 純靈芝孢子粉

Care and Health Limited



[克療痰] 德國東大克療痰

Chaisontong Pharmaceutical Factory Limited



[克療痰] 克療痰

Chaisontong Pharmaceutical Factory Limited



[克療痰] 克療痰傷風素N.D.

Chaisontong Pharmaceutical Factory Limited



華潤堂 純正鹿茸膠囊

華潤堂有限公司
CR Care Co Ltd



華潤堂 純正石斛膠囊

華潤堂有限公司
CR Care Co Ltd



華潤堂 純正花旗蔘膠囊

華潤堂有限公司
CR Care Co Ltd



華潤堂 純正野生冬蟲夏草丸

華潤堂有限公司
CR Care Co Ltd

健康食品
HEALTH SUPPLEMENTS

中成藥
PROPRIETARY CHINESE MEDICINE

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



化橘紅片

Divine Tangerine Group Limited



蔘龍人蔘粉

Dragon Ginseng Enterprise (HK) Limited



蔘龍人蔘燕窩錠

Dragon Ginseng Enterprise (HK) Limited



善理療德國強力消生素

Hung Win Trading Co Ltd



唐太宗膏

Jetstar Co Ltd



美年萬應萬用超級止痛膏

Jetstar Co Ltd



公牛牌風痛靈

香港濟眾堂中藥廠
HK Chi Chun Tang Herbal Factory



[馬世良堂] 易筋活絡油
(40ml & 50ml)

HK Ma Sai Leung Tong
Medicine Manufacturing Limited



[馬世良堂] 活絡油
(10ml, 25ml & 50ml)

HK Ma Sai Leung Tong
Medicine Manufacturing Limited



美年蜜煉花旗參燕窩
羅漢果川貝枇杷膏

Jetstar Co Ltd



普吉隆號超級止痛
追風萬應義朮油

Jetstar Co Ltd



雙喜牌日本之心丹 (50粒)

Leepharm Enterprises Limited



保胃丹

HK Ma Sai Leung Tong
Medicine Manufacturing Limited



2036 靈芝孢子蟲草靈芝精華

活力健國際有限公司
Holistol International Ltd



2036 靈芝孢子油

活力健國際有限公司
Holistol International Ltd



近江兄弟Q軟膏

Leepharm Enterprises Limited



雙喜牌日本之心丹 (100粒)

Leepharm Enterprises Limited



皇極金裝萬應肩腰關節
健步千里追風油

Mega Good Industrial Limited



2036 靈芝孢子蜂膠

活力健國際有限公司
Holistol International Ltd



2036 純靈芝孢子精華

活力健國際有限公司
Holistol International Ltd



仁易靈芝孢子粉

香港仁易靈芝有限公司
Hong Kong Jen Yih Lingchi Ltd



納米頸椎液

納米世界(香港)有限公司
Nano World (HK) Ltd



眼明亮 (功能洗眼液)

納米世界(香港)有限公司
Nano World (HK) Ltd



寶刀牌寶刀回生丹

Pun Koo Chinese Medicine Pty (HK) Ltd

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



[立鑽] 鐵皮楓斗顆粒
 浙江天皇藥業(香港)有限公司



天喜堂天喜丸
 Tin Hee Tong Medicine Factory Limited



保多康靈芝孢子
 Twin Wealth Biotech Limited



千草堂氣香健胃整腸丸
 香港千草堂中藥廠



御藥堂培植蟲草菌絲體Cs-4
 香港四時春製藥廠有限公司



回春堂柏齡腦活素
 香港回春堂中藥廠



[華順] 感冒靈
 Wah Shun Medicine Ltd



艾健參靈黃精膠囊
 上海皓澎醫藥科技有限公司



永明七星茶顆粒沖劑
 永明公司(永盛國際企業有限公司經營)
 Wing Ming Co



牛樟芝子實體滴粒
 思揚生物科技股份有限公司



牛樟菇子實體(純粉)
 思揚生物科技股份有限公司



御藥堂破壁靈芝孢子
 御藥堂(控股)有限公司



永明烏雞白鳳丸
 永明公司(永盛國際企業有限公司經營)
 Wing Ming Co



永明開奶茶顆粒沖劑
 永明公司(永盛國際企業有限公司經營)
 Wing Ming Co



「神盾」海狗丸
 永明公司(永盛國際企業有限公司經營)
 Wing Ming Co



煥生堂人蔘沖劑
 煥生堂藥業有限公司



煥生堂養寶
 煥生堂藥業有限公司



萬御堂鼻敏寶(高效洗液)
 萬御堂(香港)國際藥業有限公司



東健牌 絡通酊
 東研(香港)有限公司



東健牌 百痛精
 香港回春堂中藥廠



御品冬蟲夏草
 秋藥原



嶺南萬應止痛膏
 嶺南藥廠(香港)有限公司



潤亮液
 Nano World (HK) Limited



德國東大克療瘦®

GERMANY EAST GREAT HAK LIU TAM

獲頒優質



正印產品



無藥添加
Caring Company
不含西藥成份、老幼均宜服用、純正中藥提煉、止咳化痰潤肺
TRADE MARK
Consumer
Quality 2017-18

敬請認明

克療瘦®

註冊商標

克療瘦右上角有®字樣，方為正貨，以免誤購贗品。

中成藥註冊編號 HKP-10872, HKP-10870, HKP-12097

萬寧 manning's | manning's Plus | watsons 屈臣氏 | 華源堂 exicare

濟生堂 卓妮 BONJOUR | YUE HWA | YouTube | 濟生堂製藥廠

香港、澳門、沙頭角及各大藥行藥房連鎖店 | 港九藥房總商會會員均有銷售

info@chaisentong.com | http://www.chaisentong.com | TEL: (852) 2855 2018 | FAX: 2890 4992 | 產品查詢熱線: 8206 3127

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



肌舒適肌肉關節軟膏

aXimed HK Limited



香密油

BeautySmart Group Limited Skin & Naturopathy Health-care Centre



芭娃蒂強晒溫泉礦物泥皂液

BeautySmart Group Limited



增白催化液 (加強版)

卓意發展有限公司
Crystal Mind Development Limited



增白催化液 (改良版)

卓意發展有限公司
Crystal Mind Development Limited



Powerful Whitening + Hydrating Serum (30ml and 100ml)

卓意發展有限公司
Crystal Mind Development Limited



Whitening X Series

DQQ International Ltd



Wu Zetian Supreme Power Bio-Cellulose Mask

DQQ International Ltd



Kungangsan Kaesong Koryo Insam Astringent Lotion

Goldsmiths (Holdings) Group Limited



美肌神奇面膜

Healthy International Ltd



LF消脂纖體乳霜強效版

Healthy International Ltd



LF美胸精華乳液強效版

Healthy International Ltd

化妝品及化妝用具
COSMETICS AND TOILETRIES

優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



TS2® 活性酶水活修護眼膜

HK Jin Huang International Biotechnology Co Ltd



MBA Essence

Holistic Beaute Limited



霸王人參中草藥洗髮露

Hong Kong Bawang International Trading Limited



**Luminesce™
賦活肌因煥妍精粹 (30ml)**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



**Luminesce™
賦活肌因水面膜**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



光潔無瑕粉底噴霧

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



霸王黑芝麻中草藥洗髮露

Hong Kong Bawang International Trading Limited



歐維 - 光子嫩膚修復面膜

香港敏思化妝品有限公司
Hong Kong Minen Cosmetics Limited



**Luminesce®
賦活肌因修護霜**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



光潔妝前噴霧

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



光潔亮妍噴霧

卓卓發展有限公司
Crystal Mind Development Limited



**勒萊抗皺緊致修護
生物纖維面膜**

勒萊有限公司
Le Lioa Ltd



**Luminesce™
賦活青春精華露**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



**Luminesce™
賦活保濕日霜**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



**Luminesce™
賦活肌因美體霜**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



**髮色保護洗髮乳及
護髮營養精華乳**

LSH Hair & Scalp Health Center Inc. Ltd



生髮濃密精華

LSH Hair & Scalp Health Center Inc. Ltd



色素形成液

LSH Hair & Scalp Health Center Inc. Ltd



**Luminesce™
賦活肌因晶萃眼膠**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



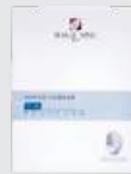
**Luminesce™
賦活超適水肌淨面膜**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



**Luminesce™
賦活肌因潔顏露**

婕斯環球集團有限公司
Jeunesse Global Group Ltd



**美絲蠶絲面膜
心絲青春之泉補水面膜**

美絲美妝(香港)有限公司
Magie Soie (Hong Kong) Limited



**美絲蠶絲面膜
心絲絲滑雪肌潤白面膜**

美絲美妝(香港)有限公司
Magie Soie (Hong Kong) Limited



益美顏提拉胸膜

MP2 International Company Limited

化妝品及化妝用具
 COSMETICS AND TOILETRIES

優質印認證產品名單

"STC TESTED" MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



4D lineament - Roman Nose

MWHKBEAUTY LTD



納米活膚霜

納米世界(香港)有限公司
Nano World (HK) Ltd



Hair Regrowth Factor
髮之生長因子

Nobel Hair Care Research Limited



艾王養生洗髮露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



艾王沐浴露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



碌柚葉·首烏王洗髮露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



多肽童顏源液

Nu Life International (Asia) Limited



Aloe Coolheat Concentrate

Nu Life International (Asia) Limited



Aloe Gelly Concentrate

Nu Life International (Asia) Limited



碌柚葉·沐浴露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



碌柚葉·膠原蛋白沐浴露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



碌柚核·側柏籽 防脫洗髮露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



香是 - 沉香洗髮膏 (200g)

Opportunity Gold International Limited



香是 - 沉香舒潤修護面膜

Opportunity Gold International Limited



香是 - 沉香精華油
(2ml, 10ml)

Opportunity Gold International Limited



老瑤薑·沐浴露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



老瑤薑·米酵素精華洗髮露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



老瑤薑·米酵素精華護髮素

Pomelo Leaf (HK) Ltd



香是 - 沉香精華賦活水
(30ml, 100ml)

Opportunity Gold International Limited



慈禧養生美膚沐浴露

Pomelo Leaf (HK) Ltd



慈禧美白沐浴

Pomelo Leaf (HK) Ltd



Enzyme Deep Purification Mask

SLG Global Holdings HK Limited



Fat Burning Essence Cream

SLG Global Holdings HK Limited



Fat Burning Essential Oil

SLG Global Holdings HK Limited

化妝品及化妝用具
COSMETICS AND TOILETRIES

優質印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Instant Cellular
 Reactivation Serum**
 SLG Global Holdings HK Limited



Instant Lifting and Firming Mask
 SLG Global Holdings HK Limited



純素潤唇膏
 阿嘉皂房
 Soaper Delights Workshop Limited



優樂凝膠
 Your Life International Ltd



YourLife Care Hyiene Gel
 Your Life International Ltd



菲琳凡詩
 杭州思多文化创意有限公司



Zero Yet 100 Natural Deodorant
 Texpo International Limited



木瓜膏
 Kei Concepts



**Maione - Youth Awakening
 Serum 30ml**
 Yi Jia International Group Ltd



Proistil® 凝肌修顏BB霜50ml
 香港蕊靈秀化妝品商貿有限公司



Proistil® 凝肌純皙亮采霜50g
 香港蕊靈秀化妝品商貿有限公司



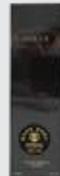
Proistil® 鉑金駐顏眼精華20ml
 香港蕊靈秀化妝品商貿有限公司



**Maione青春滋養面膜
 (6 pcs)**
 Yi Jia International Group Ltd



**Maione - Youth Moistening
 Protective Cream 30ml**
 Yi Jia International Group Ltd



**Maione - Youth Original Essence
 100ml**
 Yi Jia International Group Ltd



嬌艷花蜜 - 苦參抑菌凝膠
 香港綠地科技研發有限公司



嬌艷花蜜 - 滋潤抑菌凝膠
 香港綠地科技研發有限公司



乾舒爽草本抑菌凝膠
 香港綠地科技研發有限公司



**Maione - Youth White Reveal
 Facial Cleanser 125ml**
 Yi Jia International Group Ltd



愛爾皮膚黏膜消毒液
 Your Life International Ltd



優樂AE凝膠
 Your Life International Ltd



**嬌艷花蜜 - 女性私護抑菌組合
 1. 凝膠 / 2. 抑菌液**
 香港綠地科技研發有限公司



傾世奢容女士童顏噴霧
 蘇州生命之光品牌管理有限公司



LEAD天然植物淨化液
 藍天生物科技有限公司

化妝品及化妝用具
 COSMETICS AND TOILETRIES

優質印認證產品名單

"STC TESTED" MARK CERTIFIED PRODUCT LIST



Sipimo - 美髮精華液
香港大瑪 (國際) 企業有限公司



私密修護專屬套裝 (私密專屬凝膠及私密防護噴霧)
白蘭花高麗醫生堂有限公司



東方能量油
中區普瑞(北京)科技發展有限公司



香港傑信 - 草本養髮精華液
美森醫學美容集團有限公司



萬御堂駐顏面泥
萬御堂 (香港) 國際藥業有限公司



酵素潔面慕絲
Hong Kong JenYih Lingzhi Limited



酵素凍膜
Hong Kong JenYih Lingzhi Limited



卡士蘭 - 激髮生
Nu Pharm Limited



卡士蘭 - 關節好
Nu Pharm Limited



B5 Intense Hydrating Essence
Skinique Limited



臥佛青草膏
Wofu International (Thailand) Company Limited



卉和園多功能營養液
卉和園香港有限公司

化妝品及化妝用具
COSMETICS AND TOILETRIES

CYM.

1+1=7

星級美白組合
七大功效同時擁有

888.01-UE
增白催化液

[加強版]
榮獲BeautyPro Awards 2013
"香港美容專業去斑權威大獎"
2015-16

888.01-AD
增白催化液

榮獲BeautyPro Awards 2006-16
"專業美白大獎"
及"香港美容的權威大獎"



- 加強
激白
- 抗氧化
- 淡斑
- 補濕
- 緊緻
- 改善
膚質
- 美白

AMC-722
全效淨白補濕精華

榮獲BeautyPro Awards 2010-15
"專業美白大獎"
及"專業去斑權威大獎"

總代理: 卓意發展有限公司
Crystal Mind Development Ltd.
客戶服務熱線: 2417 0426
email: info@cym.com.hk

facebook [cym](#)
www.cym.com.hk



優質  印認證產品名單
 “STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



中華麥飯石爽身粉
 CMS Life Technology Ltd



匡橋懸浮鏡
 匡橋拓展有限公司
 Concorde Development Ltd



Faucet Water Purifier
 匡橋拓展有限公司
 Concorde Development Ltd



Opera Plus Magic Water Pro
 Opera Pet Product Limited



Red Moon純植物除臭抑菌劑
 Red Moon International Holdings Ltd



高質不易碎白骨餐桌瓷
 San Dynamic Ltd



匡橋懸浮真空煲
 匡橋拓展有限公司
 Concorde Development Ltd



快潔將軍 多用途清潔劑
 香港富昌環保工業集團有限公司
 Fuwipie Limited



快潔將軍 便携裝清潔劑(30ml)
 香港富昌環保工業集團有限公司
 Fuwipie Limited



淨水機濾芯
 San Dynamic Ltd



ALPET EST (3385ml & 500ml)
 Saraya (Hong Kong Sales) Co Ltd



Modern Series -
 Reverse Osmosis Water System
 Super Star (Macau) Engineering Co Ltd



座枱式淨水器
 香港淨水科技有限公司
 H.k. Aqua Tech Co Ltd



Water Purifier & Ionizer
 Hydro Up International Limited



藍汐 -
 活氧負離子遠紅外衛生巾
 Lanxi International Ltd



閃電牌殺菌消毒水
 (750ml, 2L, 4.5L)
 Tin Tai Leung Yao Cleaning Supplies Ltd



閃電牌潔廁漿
 (630gm, 750gm, 900gm)
 Tin Tai Leung Yao Cleaning Supplies Ltd



閃電潔廁漿 (630gm,
 1360gm) (馬來西亞製造)
 Tin Tai Leung Yao Cleaning Supplies Ltd



納保75抗菌液™
 Lanxi International Ltd



A-ONE 淨水系統
 Nu Life International (Asia) Ltd



Natural Fruit & Veggi Wash
 Nu Life International (Asia) Ltd



Bye Bye Mold Indoor Spray
 V888 Limited



Bye Bye Mold Mold
 Leather Spray
 V888 Limited



[百潔士] 消毒藥水 2000ml
 Welldone Pharmaceuticals Ltd

家居用品及其他消費品
 HOUSEHOLD PRODUCTS AND
 OTHER CONSUMER PRODUCTS

優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



Toothpick

榮昌行 (香港) 有限公司
Wing Cheong Hong (HK) Ltd



Wet Tissue

榮昌行 (香港) 有限公司
Wing Cheong Hong (HK) Ltd



“寶力殺”殺蟲氣霧劑

佛山市南海奧帝精細化工有限公司



“家居安”殺蟲氣霧劑

佛山市南海奧帝精細化工有限公司



“飛寶”殺蟲氣霧劑

佛山市南海奧帝精細化工有限公司



桂華露絲被

廣西桂華絲綢有限公司



好醫生 - 康登牙膏

四川好醫生中藥藥業有限公司



**MeniPad 花伴·神飛揚
生態養護貼 (日用)**

Nu Life International (Asia) Limited



**FemiPad 花語·悅自我
生態養護貼 (日用)**

Nu Life International (Asia) Limited



Hygienic Sanitizing Gel

Dr Salon Company



**SaniGetic-Sanitizing Spray
SG#C01**

Eldergetic Healthcare Limited

健康食品 HEALTH SUPPLEMENTS

High Strength Ultra Fish Oil 高效深海魚油丸

Tak Hung Hong International Limited

中成藥 PROPRIETARY CHINESE MEDICINE

大馬老號牛車水南洋新加坡青草油 (20ml)

Mega Good Industrial Ltd

大馬老號牛車水南洋新加坡萬應五龍油 (35ml)

Mega Good Industrial Ltd

仁標堂南洋星加坡舒筋活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

天皇牌仁里堂南洋星加坡超級止痛田七杜仲萬應活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

加康堂南洋星加坡田七杜仲舒筋活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

尚品康正堂三蠟標南洋新加坡金裝強力通關活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

怡安堂星加坡大力猴金裝骨刺五龍油 (35ml)

Mega Good Industrial Ltd

金鷹活絡通關活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

金鷹新加坡萬應骨刺五龍油 (35ml)

Mega Good Industrial Ltd

星加坡健和堂雙子龍特強追風萬應五龍油 (35ml)

Mega Good Industrial Ltd

星加坡黃太公超級止痛田七杜仲雙料活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

春生厚追風透骨活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

美國速效強力薄荷膏 (85g/28g)

Mega Good Industrial Ltd

悅和堂南洋新加坡萬應舒筋活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

黃道儀一哥師傅杜透療新加坡雙料田七杜仲活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

黃道儀一哥師傅杜透療萬應雙料五龍油 (35ml)

Mega Good Industrial Ltd

新加坡周大夫醫館肩周痹痛舒筋通關活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

新加坡黃祥益老人超級止痛舒筋活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

新加坡誠興堂強力萬應五龍油 (35ml)

Mega Good Industrial Ltd

新加坡過山風超級止痛活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

新加坡銀虎標金龍猛虎十八追風蛇金裝強力活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

萬草堂新加坡舒筋活絡油 (40ml)

Mega Good Industrial Ltd

精製太極人參粉

天富國際控股有限公司
Wealthy International Holdings Limited

化妝品及化妝用具 COSMETICS AND TOILETRIES

黑豆煎 染護髮膏 (深棕色)

Pomelo Leaf (HK) Ltd

黑豆煎 染護髮膏 (自然黑色)

Pomelo Leaf (HK) Ltd

家居用品及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND
OTHER CONSUMER PRODUCTS

優質印(澳門)認證產品名單
 “STC TESTED” MARK (MACAU) CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在澳門各大零售店有售
 AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES IN MACAU



種善陸康益肺康含片
 種遠科研食品廠



種善陸康益肺康含片陳皮特別版
 種遠科研食品廠



紐西蘭急凍羊排 (零售裝)
 安得利澳門飲食服務有限公司



紐西蘭急凍羊胸脯 (零售裝)
 安得利澳門飲食服務有限公司



美國急凍穀飼牛仔骨 (零售裝)
 安得利澳門飲食服務有限公司



萬豪軒原味牛油曲奇
 (家庭裝908克)
 萬豪軒食品廠



萬豪軒原味牛油曲奇
 (標準裝454克)
 萬豪軒食品廠



萬豪軒原味牛油曲奇
 (迷你裝220克)
 萬豪軒食品廠



萬豪軒原味牛油曲奇
 (條裝80克)
 萬豪軒食品廠



泰和堂牛樟芝
 天元泰和集團有限公司

購物優惠券
 COUPON



益肺康含片

有效期至：31/12/2020



8折優惠
 20% OFF Discount

澳門銷售地點：隆泰藥房、隆泰健康、金城中藥房、瀟尚品(美高梅)、瀟尚品(金沙城)、瀟零食(百老匯)、嘉泰康(勵庭海景) | 查詢電話：(853) 2872 1349

益肺康含片 - 陳皮特別版

有效期至：31/12/2020



8折優惠
 20% OFF Discount

澳門銷售地點：隆泰藥房、隆泰健康、金城中藥房、瀟尚品(美高梅)、瀟尚品(金沙城)、瀟零食(百老匯)、嘉泰康(勵庭海景) | 查詢電話：(853) 2872 1349

增白催化液 - 改良版

有效期至：31/12/2020



7折優惠
 30% OFF Discount

銷售地點：香港荃灣龍德街11號宏龍工業大廈20樓04室
 查詢電話：(852) 2417 0426 / 9266 4016

增白催化液 - 加強版

有效期至：31/12/2020



7折優惠
 30% OFF Discount

銷售地點：香港荃灣龍德街11號宏龍工業大廈20樓04室
 查詢電話：(852) 2417 0426 / 9266 4016

全效淨白補濕精華

有效期至：31/12/2020



7折優惠
 30% OFF Discount

銷售地點：香港荃灣龍德街11號宏龍工業大廈20樓04室
 查詢電話：(852) 2417 0426 / 9266 4016

購物優惠券 COUPON



此優惠券之發行機構： 糧道科學食品廠

ISSUER OF THIS COUPON: SIX Senses

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本廠保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，請不將到有關優質「正」印之保障。
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

此優惠券之發行機構： 糧道科學食品廠

ISSUER OF THIS COUPON: SIX Senses

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本廠保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，請不將到有關優質「正」印之保障。
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

此優惠券之發行機構： 卓康發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: Crystal Mind Development Ltd

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本廠保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，請不將到有關優質「正」印之保障。
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

此優惠券之發行機構： 卓康發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: Crystal Mind Development Ltd

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本廠保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，請不將到有關優質「正」印之保障。
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

此優惠券之發行機構： 卓康發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: Crystal Mind Development Ltd

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本廠保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，請不將到有關優質「正」印之保障。
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

蜂之寶-山野蜂之寶百花蜜 400, 1000g, 2.38kg

有效期至：31/12/2020

8折優惠

凡購買山野蜂之寶蜂產品滿\$500，可享八折優惠。



銷售地點：火炭山尾街43-47號環球工業中心920-921室
查詢電話：(852) 3118 1339

純素潤唇膏

有效期至：31/12/2020

9折優惠

全店貨品九折優惠，結帳時輸入優惠碼"STC2020"。



官網銷售：www.SoaperDelights.com
查詢電話：(852) 6298 2492

ACTIVE-more 強活細胞營養素/ FeminCare 舒密寶/ LiverPro 淨肝護肝寶

有效期至：30/4/2020

\$300現金券

憑此優惠券到美兆香港選購產品滿港幣\$1,000，即時可獲港幣\$300折扣優惠。



銷售地點：香港九龍旺角彌敦道625及639號雅蘭中心二期5樓
查詢電話：(852) 2200 2888

印尼龍牙燕蓋

有效期至：31/8/2020

8折優惠

憑券到本公司購買燕窩產品，正價享有八折優惠。



銷售地點：只限香港
查詢電話：(852) 2854 0318

BF-7 聰明啫喱

有效期至：31/5/2020

買2送1

於官網輸入優惠碼"02201906" 購買BF-7 聰明啫喱，享有買2送1優惠。



官網銷售：www.bf-7.com.hk/order
查詢電話：(852) 3188 1089

購物優惠券 COUPON



此優惠券之發行機構：山野國際集團

ISSUER OF THIS COUPON: San Ye International Group

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
 - 此券只限之次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
 - 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
 - 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;
- **本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

Qivaro-草本排水寶 (消除水腫和減肥)



有效期至：31/12/2020

買3送1

只限正價貨品，不適用於優惠產品

銷售地點：QIVARO (可兒閣)專賣店 - 尖沙咀廣東道120號海威商業中心12樓B室
查詢電話：(852) 5388 1786

此優惠券之發行機構：阿露電器

ISSUER OF THIS COUPON: Soaper Delights Workshop Limited

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
 - 此券只限之次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
 - 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
 - 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;
- **本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

Qivaro-抗皺美顏寶 (減少皺紋，改善皮膚)



有效期至：31/12/2020

\$120現金券

只限正價貨品，不適用於優惠產品

銷售地點：QIVARO (可兒閣)專賣店 - 尖沙咀廣東道120號海威商業中心12樓B室
查詢電話：(852) 5388 1786

此優惠券之發行機構：美光直達健康中心

ISSUER OF THIS COUPON: MJ Life Health Screening Centre

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
 - 此券只限之次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
 - 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
 - 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;
- **本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

Qivaro-綠果寶 (增強免疫細胞)



有效期至：31/12/2020

75折優惠

只限正價貨品，不適用於優惠產品

銷售地點：QIVARO (可兒閣)專賣店 - 尖沙咀廣東道120號海威商業中心12樓B室
查詢電話：(852) 5388 1786

此優惠券之發行機構：金德藥行

ISSUER OF THIS COUPON: Goldy Ginseng Ltd

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
 - 此券只限之次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
 - 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
 - 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;
- **本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

Qivaro-結腸寶 (幫助排便通暢)



有效期至：31/12/2020

\$100現金券

只限正價貨品，不適用於優惠產品

銷售地點：QIVARO (可兒閣)專賣店 - 尖沙咀廣東道120號海威商業中心12樓B室
查詢電話：(852) 5388 1786

此優惠券之發行機構：德隆藥業有限公司

ISSUER OF THIS COUPON: Sinopharm Corporation Limited

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
 - 此券只限之次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
 - 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
 - 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;
- **本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

Qivaro-心臟寶 (消除動脈阻塞)



有效期至：31/12/2020

8折優惠

只限正價貨品，不適用於優惠產品

銷售地點：QIVARO (可兒閣)專賣店 - 尖沙咀廣東道120號海威商業中心12樓B室
查詢電話：(852) 5388 1786

購物優惠券 COUPON



此優惠券之發行機構：貴德仕企業

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，請不獲到有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: QIVARO ASIA

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

第三代靈芝孢子 Ganoderma Spores Powder (Third Generation Technology)

有效期至：31/01/2021

9折優惠

銷售地點：油麻地上海街346號G/F A2舖(舖面在高打老道)
查詢電話：(852) 3689 8820

此優惠券之發行機構：貴德仕企業

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，請不獲到有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: QIVARO ASIA

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

人參粉 Ginseng Powder

有效期至：31/01/2021

5折優惠

銷售地點：油麻地上海街346號G/F A2舖(舖面在高打老道)
查詢電話：(852) 3689 8820

此優惠券之發行機構：貴德仕企業

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，請不獲到有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: QIVARO ASIA

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

嶺南萬應止痛膏

有效期至：31/12/2020



\$5 現金券

門市購買滿\$100即可作\$5使用

銷售地點：九龍上海街467號地下嶺南藥廠(香港)門市
查詢電話：(852) 2771 7986

此優惠券之發行機構：貴德仕企業

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，請不獲到有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: QIVARO ASIA

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

此優惠券之發行機構：貴德仕企業

- 此券只適用於指定店戶；
The coupon is applicable only at the designated shops;
- 此券只限乙次使用，並不能兌換現金；
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- 此券不可與其他優惠同時使用；
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款；
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品，而對未獲得該標誌之產品，請不獲到有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: QIVARO ASIA

- 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效；
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- 如有任何爭議，本司保留最終解釋權；
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- 如本條款與條例的中文和英文版本出現歧異，概以中文版本為準；
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

購物優惠券

COUPON



此優惠券之發行機構：澳洲魔力

- ▶ 此券只適用於指定店戶：
The coupon is applicable only at the designated shops;
- ▶ 此券只限乙次使用，並不能兌換現金：
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- ▶ 此券不可與其他優惠同時使用：
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- ▶ 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款：
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: Australian Moc & Force

- ▶ 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效：
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- ▶ 如有任何爭議，本公司保留最終解釋權：
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- ▶ 如本條款與相關的中文和英文版本出現歧異，概以中文版為準：
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

此優惠券之發行機構：澳洲魔力

- ▶ 此券只適用於指定店戶：
The coupon is applicable only at the designated shops;
- ▶ 此券只限乙次使用，並不能兌換現金：
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- ▶ 此券不可與其他優惠同時使用：
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- ▶ 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款：
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: Australian Moc & Force

- ▶ 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效：
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- ▶ 如有任何爭議，本公司保留最終解釋權：
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- ▶ 如本條款與相關的中文和英文版本出現歧異，概以中文版為準：
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.

此優惠券之發行機構：嶺南藥廠(香港)有限公司

- ▶ 此券只適用於指定店戶：
The coupon is applicable only at the designated shops;
- ▶ 此券只限乙次使用，並不能兌換現金：
The coupon can be used once only and is non-refundable;
- ▶ 此券不可與其他優惠同時使用：
The coupon cannot be used in conjunction with any other sales discounts or promotional offers;
- ▶ 請於購買或結算前出示此優惠券，使用此券均不可獲得退款：
Please show the coupon prior to making payment for products. No product return or exchange is accepted with the use of the coupon;

**本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得對有關優質「正」印之保障
Please purchase products bearing "STC tested" Mark. For those products not granted with the mark, they shall not be entitled to the relevant guarantees under the mark.

ISSUER OF THIS COUPON: Ling Nam Medicine Factory (HK) Ltd

- ▶ 此券經損壞、更改、複製、手寫、偽造、水浸或以任何形式加以修改，即屬廢效：
The coupon shall be invalid and not be accepted if damaged, edited or soaked. No photocopy, handwriting, imitation or change of the coupon in any way shall be valid and accepted;
- ▶ 如有任何爭議，本公司保留最終解釋權：
In case of dispute, the decision of the company shall be final;
- ▶ 如本條款與相關的中文和英文版本出現歧異，概以中文版為準：
In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the Chinese version shall prevail.



